

**INSTRUCTIONS POUR L' INSTALLATION**

Le montage de cet appareil doit être effectué uniquement par des personnes qualifiées. Avant de procéder à l'installation, vérifiez que les valeurs indiquées sur la plaque signalétique (tension de mesure, tension d'alimentation auxiliaire, courant de mesure, fréquence) correspondent à celles du réseau auquel l'appareil est raccordé. Vérifier scrupuleusement le schéma de branchement, un raccordement erroné est la source inévitable de mesures faussées ou de dommages à l'appareil. Afin de protéger les entrées tension mesure ainsi que l'alimentation auxiliaire, nous conseillons l'utilisation de fusibles de 0,5A.

**PROGRAMMATION**  
La programmation est subdivisée sur deux niveaux, protégée par deux différents mots de passe numériques :  
**NIVEAU 1**  
**Mot de passe 1000 = page d'affichage personnalisable, raccordement, temps d'intégration du courant et de la puissance moyenne, contraste de l'afficheur, rétro-éclairage de l'afficheur, courant nominal.**  
**NIVEAU 2**  
**Mot de passe 2001 = rapports de transformation des TC et TT externes.**

Il est impossible d'accéder directement au niveau 2 de programmation avant d'avoir terminé le niveau 1.

**PARAMÈTRES PROGRAMMABLES**

• **MOT DE PASSE 1000**

**PAGE PERSONNALISÉE**  
Possibilité de créer une page d'affichage personnalisée, permettant à l'utilisateur de choisir les grandeurs à afficher sur trois lignes.  
Si l'utilisateur installe une page d'affichage personnalisée, celle-ci deviendra l'affichage standard à l'allumage de l'appareil (en alternative à la page d'affichage des tensions). Les affichages pour la page personnalisée figurent dans le tableau 1.

**RACCORDEMENT**  
Cet appareil peut être utilisé sur réseau monophasé ou triphasé (3 et 4 fil). Les raccordements sélectionnables sont les suivants :

**1n1E** monophasé  
**3-2E** triphasé 3 fils, raccordement Aron **L1 e L3**  
**3-3E** triphasé 3 fils, 3 systèmes  
**3n3E** triphasé 4 fils, 3 systèmes

**PUISSANCE MOYENNE – COURANT MOYEN**  
**Temps d'intégration sélectionnable:** 5, 8, 10, 15, 20, 30, 60 minutes

**CONTRASTE DE L'AFFICHEUR**  
Quatre valeurs possible pour le réglage du contraste de l'afficheur.

**ECLAIRAGE DE L'AFFICHEUR**  
Les quatre niveaux sélectionnables (0 – 30 – 70 – 100%) représentent le pourcentage d'éclairage de l'afficheur en conditions normales (déviant inactif après 20 secondes). En appuyant sur n'importe quelle touche, l'éclairage de l'afficheur est au maximum (100%). Si le niveau sélectionné est 100, l'éclairage est constant est ne change pas en appuyant sur une touche.

**COURANT NOMINAL (secondaire du transformateur de courant externe)**  
Valeur nominale 1A (transformateur de courant externe avec secondaire /IA) ou 5A (transformateur de courant externe avec secondaire /5A).

• **MOT DE PASSE 2001**

**RAPPORT DE TRANSFORMATION DES TRANSFORMATEURS DE COURANT et DE TENSION EXTERNES**  
**Ct** = primaire / secondaire du transformateur de courant (Ex. : si TC 800/5A Ct=160)  
**Vt** = primaire / secondaire du transformateur de tension (Ex. : si TP 600/100V Vt=6)  
**Ct** = sélectionnable dans l'étendue 1...9999  
**Vt** = sélectionnable dans l'étendue 1,0...10,0 (Nemo 96HD) 1,0...3000 (Nemo 96HD +)

**ATTENTION:**  
Pour un raccordement direct des tensions (sans transformateur de tension externe), sélectionner Vt=1,0.  
En modifiant le rapport de transformation du TC et/ou TP, la centrale de mesure est automatiquement remise à zéro (soit les mesures d'énergie kWh et kWhv).

**AFFICHAGE**  
L'affichage est divisé en quatre menus accessibles en appuyant sur les touches fonctions correspondantes :  
**U / I / P – Q – S / E – T**  
**U** tension  
**I** courant  
**P-Q-S** puissance  
**E-T** énergie, facteur de puissance, fréquence, compteur horaire  
Une fois entré dans un menu, il est possible d'afficher toutes les pages correspondant à la grandeur choisie, en appuyant plusieurs fois sur la même touche.  
Sur les trois premières lignes d'affichage, à côté des valeurs numériques, des indicateurs à barres indiquent les valeurs mesurées en pourcentage de la valeur nominale. La quatrième ligne d'affichage indique toujours le comptage de l'énergie.

**ATTENTION:** si le mot Err 123 s'affiche à l'allumage de l'appareil, le raccordement entrée tension (bornes 2-5-8-11) n'a pas été respecté. Il est également possible d'accéder aux pages d'affichage en condition d'erreur : après environ 5 secondes le message Err 123 réapparaît. La signalation du message d'erreur disparaît lorsque le raccordement est correct.

**INSTALLATION**

Der Einbau darf nur von einer Fachkraft vorgenommen werden. Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss sichergestellt sein, dass die örtlichen Netzverhältnisse mit den Angaben auf dem Typenschild (Spannung, Hilfsspannung, Strom, Frequenz) übereinstimmen. Der Anschluss erfolgt gem. Anschlussbild. Falschanschluss führt zu erheblichen Anzeigefehlern, es können sogar Beschädigungen des Gerätes auftreten. Zum Schutz der Spannungs- und Hilfsspannungseingänge empfehlen wir die Verwendung von 0,5A Sicherungen.

**PROGRAMMIERUNG**  
Die Programmierung ist in verschiedene Unterpunkte aufgeteilt, die mit bestimmten Kennwörtern erreicht:

**LEVEL 1**  
**Kennwort 1000 = kundenspezifische Anzeigeseite, Netzart, Integrationszeit für Strommittelwert und Leistungsmittelwert, Kontrasteinstellung, Hintergrundbeleuchtung, Nennstrom.**

**LEVEL 2**  
**Kennwort 2001 = Übersetzungsverhältnisse für Stromwandler und Spannungswandler.**

Es ist nicht möglich direkt zum Unterpunkt LEVEL 2 zu springen. Die Programmierung beginnt immer mit LEVEL 1.

**PROGRAMMIERBARE PARAMETER**

• **KENNWORT 1000**

**KUNDENSPEZIFISCHE ANZEIGESEITE**  
Possibilité de créer une page d'affichage personnalisée, permettant à l'utilisateur de choisir les grandeurs à afficher sur trois lignes. Si l'utilisateur installe une page d'affichage personnalisée, celle-ci deviendra l'affichage standard à l'allumage de l'appareil (en alternative à la page d'affichage des tensions). Les affichages pour la page personnalisée figurent dans le tableau 1.

**NETZART**  
Das Gerätes kann im 3- oder 4-Leiter Drehstromnetz sowie im Wechselstromnetz betrieben werden. Folgende Anschlussarten sind möglich:

**1n1E** Wechselstromnetz  
**3-2E** 3-Leiter Drehstromnetz, 2 Stromwandler (ARON-Schaltung **L1 und L3**)  
**3-3E** 3-Leiter Drehstromnetz, 3 Stromwandler  
**3n3E** 4-Leiter Drehstromnetz, 3 Stromwandler

**STROMMITTELWERT - LEISTUNGSMITTELWERT**  
**Einstellbare Integrationszeit:** 5, 8, 10, 15, 20, 30, 60 Minuten.

**KONTRASTENSTELLUNG**  
Der Kontrast lässt sich in vier Stufen verändern.

**BELEUCHTUNG**  
Die Beleuchtung der Anzeige lässt sich in vier Stufen (0 – 30 – 70 – 100% vom Standardwert) verändern. Die Einstellung bezieht sich auf den Standardanzeigemodus (mehr als 20 Sekunden keine Tastenbetätigung). Wird eine Taste gedrückt ist die Beleuchtung voll eingeschaltet (100%). Bei der Einstellung = 100, ändert sich die Beleuchtung bei Tastendruck nicht.

**NENNSTROM (Sekundärwert des externen Stromwandlers)**  
Nennstrom 1A (Stromwandler mit Sekundärstrom von /1A) oder Nennstrom 5A (Stromwandler mit Sekundärstrom von /5A).

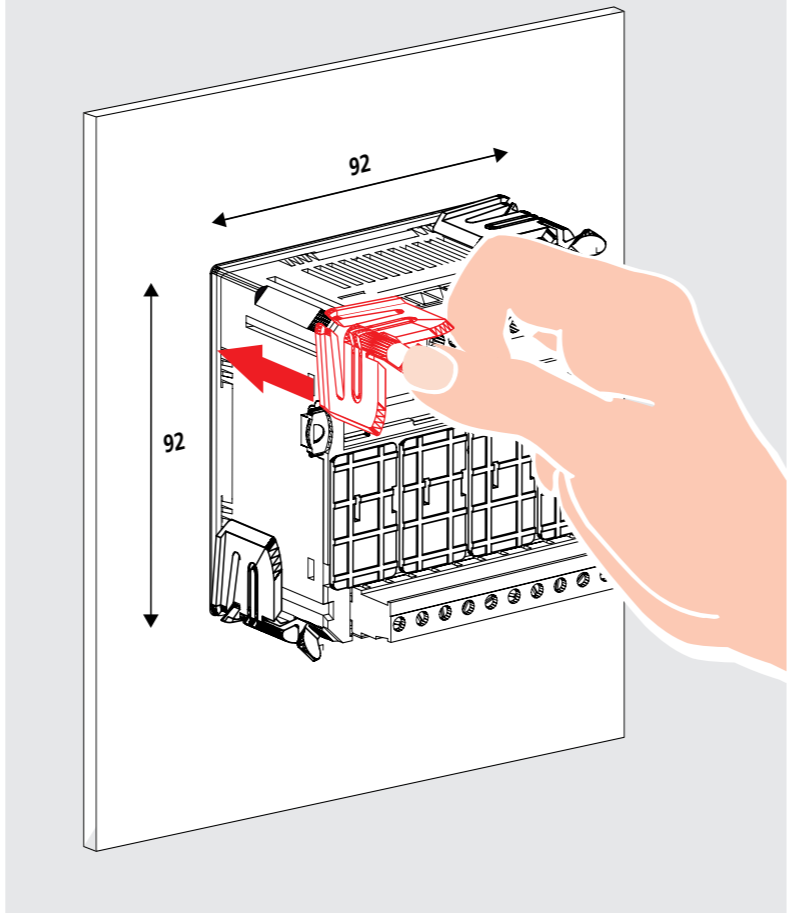
• **KENNWORT 2001**

**ÜBERSETZUNGSVERHÄLTNISS FÜR STROMWANDLER UND SPANNUNGSWANDLER**  
**Ct** = Stromwandlerübersetzung; primär/sekundär (z.B. 800/5A; Ct=160)  
**Vt** = Spannungswandlerübersetzung; primär/sekundär (z.B. 600/100V; Vt=6)  
**Ct** einstellbare Werte: 1...9999  
**Vt** Vt einstellbare Werte: 1,0...10,0 (Nemo 96HD) 1,0...3000 (Nemo 96HD +)

**ACHTUNG:**  
Bei Direktanschluss der Spannung (ohne externe Spannungswandler) muss Vt=1,0 eingestellt werden. Bei Veränderung von Ct und/oder Vt werden automatisch die Zählerstände auf Null zurückgesetzt.

**ANZEIGE**  
Die Anzeige ist in vier Hauptgruppen unterteilt. Diese sind durch Drücken der entsprechenden Taste zugänglich:  
**U / I / P-Q-S / E-T**  
**U** Spannung  
**I** Strom  
**P-Q-S** Leistung  
**E-T** Energie, Leistungsfaktor, Frequenz, Betriebsstundenzähler  
Durch mehrmaliges Drücken der entsprechenden Taste können weitere Anzeigeseiten in dieser Hauptgruppe angewählt werden. In den oberen drei Zeilen wird der Wert als Zahl und auch als Balken angezeigt. In der vierten Zeile wird immer der Energiezählerstand dargestellt.

**ACHTUNG:** Wenn nach dem Einschalten des Gerätes die Meldung Err123 am Display erscheint, wurde die Phasenfolge für den Spannungseingang (Klemme 2-5-8-11) nicht beachtet. Die verschiedenen Anzeigeseiten können trotzdem angewählt werden. Nach ca. 5 Sekunden erscheint aber wieder die Meldung Err123. Die Fehlermeldung wird solange im Display angezeigt, wie der Anschluss nicht auf die richtige Phasenfolge abgeändert wurde.



NA96+ MGF39001



**SCHRACK**  
**TECHNIK**

KOMPETENZ VERBINDET  
info@schrack.at  
www.schrack.at

tab.1	GLOSSARIO PAGINA PERSONALIZZATA	GLOSSARY CUSTOMIZED PAGE	GLOSSAIRE PAGE PERSONNALISÉE	GLOSSAR KUNDENSPEZIFISCHE ANZEIGESEITE
<b>1</b>	Fase L1	Phase L1	Phase L1	Phase L1
<b>2</b>	Fase L2	Phase L2	Phase L2	Phase L2
<b>3</b>	Fase L3	Phase L3	Phase L3	Phase L3
<b>12</b>	Fase L1-L2	Phase L1-L2	Phase L1-L2	Phase L1-L2
<b>23</b>	Fase L2-L3	Phase L2-L3	Phase L2-L3	Phase L2-L3
<b>31</b>	Fase L3-L1	Phase L2-L1	Phase L2-L1	Phase L2-L1
<b>Σ</b>	Trifase	Three-phase	Triphasée	Dreiphasig

X	Tensione	Voltage	Tension	Spannung
<b>1</b>	Fase L1	Phase L1	Phase L1	Phase L1
<b>2</b>	Fase L2	Phase L2	Phase L2	Phase L2
<b>3</b>	Fase L3	Phase L3	Phase L3	Phase L3
<b>12</b>	Fase L1-L2	Phase L1-L2	Phase L1-L2	Phase L1-L2
<b>23</b>	Fase L2-L3	Phase L2-L3	Phase L2-L3	Phase L2-L3
<b>31</b>	Fase L3-L1	Phase L2-L1	Phase L2-L1	Phase L2-L1
<b>Σ</b>	Trifase	Three-phase	Triphasée	Dreiphasig
Y				
<b>V</b>	Tensione	Voltage	Tension	Spannung
<b>A</b>	Corrente	Current	Courant	Strom
<b>W</b>	Potenza Attiva	Active Power	Puissance Active	Wirkleistung
<b>VAr</b>	Potenza Reattiva	Reactive Power	Puissance Réactive	Blindleistung
<b>VA</b>	Potenza Apparente	Apparent Power	Puissance Apparente	Scheinleistung
<b>HZ</b>	Frequenza	Frequency	Fréquence	Frequenz
<b>PF</b>	Fattore di Potenza	Power Factor	Facteur de puissance	Leistungsfaktor

**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE**

L'installazione di questo apparecchio deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato. Prima di procedere alla installazione, verificare che i dati di targa (tensione di misura, tensione di alimentazione ausiliaria, corrente di misura, frequenza) corrispondano a quelli effettivi della rete a cui viene collegato lo strumento. Nei cablaggi rispettare scrupolosamente lo schema di inserzione, una inesattezza nei collegamenti è inevitabilmente causa di misure false o di danni allo strumento. A protezione degli ingressi voltmetrici e di alimentazione ausiliaria è consigliabile inserire dei fusibili 0,5A.

**PROGRAMMAZIONE**  
La programmazione è suddivisa su due livelli, protetti da due differenti password numeriche.  
**LIVELLO 1**  
**password 1000 = pagina visualizzazione personalizzata, connessione, tempo integrazione corrente e potenza media, contrasto display, retroilluminazione display, corrente nominale.**  
**LIVELLO 2**  
**password 2001 = rapporto trasformazione TA e TV esterni.**  
**Non è possibile accedere direttamente al livello 2 di programmazione, ma solo al termine della programmazione livello 1.**

**PARAMETRI PROGRAMMABILI**

• **PASSWORD 1000**

**PAGINA VISUALIZZAZIONE PERSONALIZZATA**  
Possibilità di impostare una pagina di visualizzazione personalizzata, in cui scegliere quali grandezze far comparire nelle tre righe di visualizzazione. Se l'utente imposta una pagina personalizzata, questa diventerà la visualizzazione standard all'accensione dello strumento (in alternativa a quella riportante le tensioni di linea). Le visualizzazioni selezionabili per la pagina personalizzata sono riportate nella tabella 1.

**CONNESSIONE**  
Lo strumento può essere utilizzato per linea monofase o trifase (3 e 4 fili). Le inserzioni selezionabili sono:

**1n1E** linea monofase  
**3-2E** linea trifase 3 fili, inserzione Aron **L1 e L3**  
**3-3E** linea trifase 3 fili, 3 sistemi  
**3n3E** linea trifase 4 fili, 3 sistemi

**POTENZA MEDIA - CORRENTE MEDIA**  
**Tempo integrazione selezionabile:** 5, 8, 10, 15, 20, 30, 60 minuti

**CONTRASTO DISPLAY**  
Quattro valori regolazione contrasto display

**ILLUMINAZIONE DISPLAY**  
I quattro livelli selezionabili (0 - 30 - 70 - 100%) indicano la percentuale di illuminazione display in condizioni normali (inattività della tastiera per un tempo superiore ai 20 secondi). Premendo una qualsiasi dei tasti, il display si illumina completamente (100%). Con livello impostato = 100% l'illuminazione è costante e non cambia alla pressione di un tasto.

**CORRENTE NOMINALE (secondario TA esterno)**  
Valeur nominale 1A (TA esterno con secondario/1A) o 5A (TA esterno con secondario/5A).

• **PASSWORD 2001**

**RAPPORTO TRASFORMAZIONE TRASFORMATORI ESTERNI**  
**Ct** = rapporto primario/secondario TA (Es. TA800/5A CT =160)  
**Vt** = rapporto primario/secondario TV (Es. TV600/100V Vt=6)  
**Ct** = selezionabile nel campo 1...9999  
**Vt** = selezionabile nel campo 1,0...10,0 (Nemo 96HD) 1,0...3000 (Nemo 96HD +)

**ATTENZIONE:**  
Per inserzione diretta in tensione (senza TV esterno) impostare Vt=1,0. Modificando il rapporto trasformazione TA e/o TV i contatori di energia vengono azzerati automaticamente.

**VISUALIZZAZIONE**  
La visualizzazione è suddivisa in quattro menù, accessibili premendo i relativi tasti funzione:  
**U / I / P-Q-S / E-T**  
**U** tensione  
**I** corrente  
**P-Q-S** potenza  
**E-T** energia, fattore di potenza, frequenza, contaore  
Entrati in un menù, premendo più volte lo stesso tasto si visualizzano tutte le pagine relative alla grandezza scelta. Nelle prime tre righe di visualizzazione, a fianco dei valori numerici, sono presenti degli indicatori a barra che esprimono i valori misurati in percentuale del valore nominale. Nella quarta riga di visualizzazione è sempre presente il conteggio di energia.

**ATTENZIONE:** se all'accensione dello strumento, appare la dicitura Err 123 significa che non è stata rispettata l'esatta sequenza nel collegamento ingresso tensione (morsetti 2-5-8-11). In condizione di errore è ugualmente possibile accedere alla pagine di visualizzazione, trascorsi 5 secondi circa ricomparirà il messaggio Err123. La segnalazione di errore scompare quando viene ripristinata la sequenza corretta.

**ATTENZIONE:** if, when the meter is switched on, the wording Err 123 is displayed, it means that the correct sequence in the connection input voltage (terminals 2-5-8-11) has not been respected. It is also possible to access to the display pages in error condition; after approximately 5 seconds the message Err123 will be displayed again. The error message disappears when the correct sequence is restored.

PROGRAMMAZIONE • PROGRAMMING • PROGRAMMATION • PROGRAMMIERUNG						
<p><b>➡ + ➡</b> Ingresso programmazione <i>Input programming</i> <i>Entrée programmation</i> <i>Programmierung starten</i></p> <p><b>➡ + ⬅</b> Indietro 1 pagina <i>A page backward</i> <i>Une page en arrière</i> <i>Eine Seite zurück</i></p> <p><b>➡ + ⬅</b> Uscita senza salvataggio <i>Exite without backup</i> <i>Sortie sans sauvegarde</i> <i>Abbruch (ohne Speicherung)</i></p>	<p><b>ILLUMINAZIONE DISPLAY</b></p> <p>DISPLAY CONTRAST</p> <p>ECLAIRAGE DE L'AFFICHEUR</p> <p>BELEUCHTUNG</p>	<p><b>CORRENTE NOMINALE</b></p> <p>RATED CURRENT</p> <p>COURANT NOMINAL</p> <p>NENNSTROM</p>	<p><b>PASSWORD 2</b></p> <p>PASSWORD 2</p> <p>MOT DE PASSE 2</p> <p>KENNWORT 2</p>	<p><b>RAPPORTO TA</b></p> <p>CT RATIO</p> <p>RAPPORT TC</p> <p>CT ÜBERSETZUNG</p>	<p><b>RAPPORTO TV</b></p> <p>VT RATIO</p> <p>RAPPORT TP</p> <p>VT ÜBERSETZUNG</p>	<p><b>SAVE</b></p>
<p><b>PASSWORD 1</b></p> <p>PASSWORD 1</p> <p>MOT DE PASSE 1</p> <p>KENNWORT 1</p>	<p><b>PAGINA PERSONALIZZATA</b></p> <p>CUSTOMIZED PAGE</p> <p>PAGE PERSONNALISÉE</p> <p>KUNDENSPEZIFISCHE SEITE</p>	<p><b>PASSWORT 2001</b></p> <p>PASSWORT 2001</p> <p>MOT DE PASSE 2001</p> <p>KENNWORT 2001</p>	<p><b>POTENZA MEDIA</b></p> <p>CORRENTE MEDIA</p> <p>POWER MAX.DEMAND</p> <p>CURRENT MAX.DEMAND</p> <p>PUISSANCE MOYENNE</p> <p>COURANT MOYEN</p> <p>LEISTUNGSMITTELWERT</p> <p>STROMMITTELWERT</p>	<p><b>CONNESSIONE</b></p> <p>CONNECTION</p> <p>RACCORDEMENT</p> <p>NETZART</p>	<p><b>CONTRASTO DISPLAY</b></p> <p>DISPLAY CONTRAST</p> <p>CONTRASTE DE L'AFFICHEUR</p> <p>KONTRAST</p>	

**MOUNTING INSTRUCTIONS**

This device can be mounted just by skilled personnel. Before mounting these meters it is necessary to verify that data on the label (measuring voltage, auxiliary supply voltage, measuring current, frequency) correspond to the ones of the network on which they are connected. In the wiring scrupulously respect the wiring diagram; an error in connection unavoidably leads to wrong measurements or damages to the meter. To protect the voltmetric and auxiliary supply inputs, we suggest to insert some 0,5A fuses.

**PROGRAMMING**  
Programming is subdivided on two levels, protected by two different numerical passwords.  
**LEVEL 1**  
**password 1000 = customized display page, connection, current delay time and average power, display contrast, display backlighting, rated current.**  
**LEVEL 2**  
**password 2001 = external current and voltage transformer transformation ratios.**

It is not possible to directly access to the programming level 2 but only when the programming level 1 is over.

**PROGRAMMABLE PARAMETERS**

• **PASSWORD 1000**

**CUSTOMIZED PAGE**  
Possibility to load a customized display page on which you can choose which quantities the three display lines must show. If the user loads a customized page, this will become the standard display when the meter switches on (as an alternative to the one showing the line voltages). The selectable displays for the customized page are mentioned in the table 1.

**CONNECTION**  
The meter can be used for single-phase or three-phase line (3 and 4 wires). The selectable connections are:

**1n1E** single-phase  
**3-2E** 3-phase 3 wires, Aron connection **L1 e L3**  
**3-3E** 3-phase 3 wires, 3 systems  
**3n3E** 3-phase 4 wires, 3 systems

**AVERAGE POWER - AVERAGE CURRENT**  
**Selectable delay time:** 5, 8, 10, 15, 20, 30, 60 minutes

**DISPLAY CONTRAST**  
Four values to adjust the display contrast.

**DISPLAY LIGHTING**  
The four selectable levels (0 – 30 – 70 – 100%) show the display lighting percentage in standard conditions.(keyboard idle for more than 20 seconds). Pressing any one of the keys, the display fully lights up (100%). With loaded level = 100, the lighting is constant and it does not change at the pressing of a key.

**RATED CURRENT (secondary external current transformer)**  
Rated value 1A (external current transformer with /1A secondary winding) or 5A (external current transformer with /5A secondary winding)

• **PASSWORD 2001**

**EXTERNAL CURRENT AND VOLTAGE TRANSFORMER TRANSFORMATION RATIO**  
**Ct** = current transformer primary/secondary ratio (for instance 800/5A CT=160)  
**Vt** = voltage transformer primary/secondary ratio (for instance 600/100V VT=6)  
**Ct** = selectable in the range 1...9999  
**Vt** = selectable in the range 1,0...10,0 (Nemo 96HD) 1,0...3000 (Nemo 96HD +)

**ATTENTION:**  
For voltage direct connection (without external voltage transformer) load Vt=1,0 rapporto primario/secondario TA (Es. TA800/5A CT=160). By modifying the CT and/or VT ratio, the kWh meters are automatically reset.

**DISPLAY**  
Display is subdivided into four menus which are accessible by pressing the relevant function keys:  
**U / I / P-Q-S / E-T**  
**U** voltage  
**I** current  
**P-Q-S** power  
**E-T** energy, power factor, frequency, run hour meter  
Once entered a menu, by pressing many times the same key you can display all the pages related to the chosen quantity. In the first three display lines, beside the numeric values, there are some bar indicators which show the measured values as percentage of the nominal value. In the fourth display line there is always the energy counting.



<p><b>U</b></p> <p>1 2300 v 2 2300 v 3 2300 v 00643026 kWh</p> <p>Tensione di fase - Energia attiva Phase voltage - Active energy Tension simple - Energie active Phasenspannung - Wirkenergie</p>	<p><b>I</b></p> <p>1 8000 A 2 4500 A 3 6000 A 00643026 kWh</p> <p>Corrente di fase - Energia attiva Phase current - Active energy Courant par phase - Energie active Phasenstrom - Wirkenergie</p>	<p><b>PQS</b></p> <p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power - Active energy Puissance active, réactive, apparente - Energie active Wirkleistung, Blindleistung, Scheinleistung - Wirkenergie</p>	<p><b>E-T</b></p> <p>1 0886 PF 2 500 Hz 3 0023 h 00643026 kWh</p> <p>Fattore di potenza - Frequenza - Contatore - Energia attiva Power factor - Frequency - Working hours and minutes - Active energy Facteur de puissance - Fréquence - Heures et minutes de fonctionnement - Energie active Leistungsfaktor - Frequenz - Betriebsstunden - Wirkenergie</p>	<p><b>E-T</b></p> <p>EnEr rERr PRrE 00006526 kWh</p> <p>Energia reattiva parziale Partial reactive energy Energie réactive partielle Blindenergie (Teilzähler)</p>
<p>12 4000 v 23 4000 v 31 4008 v 00045 ID1 kWh</p> <p>Tensione concatenata - Energia reattiva Linked voltage - Reactive energy Tension composée - Energie réactive Verkettete Spannung - Blindenergie</p>	<p>1 6405 A 2 4002 A 3 5208 A 00045 ID1 kWh</p> <p>Corrente media di fase - Energia reattiva Phase current demand - Reactive energy Courant moyen par phase - Energie réactive Strommittelwert - Blindenergie</p>	<p>1 1582 kW 2 0980 kW 3 1186 kW 00045 ID1 kWh</p> <p>Potenza attiva di fase - Energia reattiva Phase active power - Reactive energy Puissance active par phase - Energie réactive Wirkleistung je Phase - Blindenergie</p>	<p>1 0859 PF 2 0940 Hz 3 0859 h 00643026 kWh</p> <p>Fattore di potenza di fase - Energia attiva Phase power factor - Active energy Facteur de puissance par phase - Energie active Leistungsfaktor je Phase - Wirkenergie</p>	<p>? ? ? ?</p> <p>Pagina personalizzata Customized page Page personnalisée Kundenspezifische Anzeigeseite</p>
<p>1 2209 v 2 222.1 v 3 2210 v 01 in</p> <p>Tensione di fase, valore minimo Phase voltage, min. value Tension simple, valeur minimale Phasenspannung, Mindestwert</p>	<p>1 6800 A 2 4205 A 3 5500 A 00643026 kWh</p> <p>Picco corrente media di fase - Energia attiva Phase current max. demand - Active energy Valeur maxi. du courant moyen par phase - Energie active Max. Strommittelwert - Wirkenergie</p>	<p>1 2576 kW 2 1449 kW 3 1932 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza reattiva di fase - Energia attiva Phase reactive power - Active energy Puissance réactive par phase - Energie active Blindleistung je Phase - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00643026 kWh</p> <p>Energia attiva positiva Positive active energy Energie active positive Positive Wirkenergie</p>	<p>INE 3n3E U0nn Mod-----</p> <p>Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali Connection - Firmware release - Optional modules Raccordement - Version firmware - Modules optionnels Netzart - Softwareversion - Optionale Module</p>
<p>1 2312 v 2 233.1 v 3 2315 v 01 in</p> <p>Tensione di fase, valore massimo Phase voltage, max. value Tension simple, valeur maximale Phasenspannung, Höchstwert</p>	<p>1 3040 A 2 6166 A 3 6166 A 00045 ID1 kWh</p> <p>Corrente di neutro - Somma correnti - Energia reattiva Neutral current - Current sum - Reactive energy Courant du neutre - Somme des courants - Energie réactive Neutralleiterstrom - Summenstrom - Blindenergie</p>	<p>1 1840 kW 2 1035 kW 3 1380 kW 00045 ID1 kWh</p> <p>Potenza apparente di fase - Energia reattiva Phase apparent power - Reactive energy Puissance apparente par phase - Energie réactive Scheinleistung je Phase - Blindenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00028150 kWh</p> <p>Energia reattiva positiva Positive reactive energy Energie réactive positive Positive Blindenergie</p>	<p>INE 3n3E U0nn Mod-----</p> <p>Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali Connection - Firmware release - Optional modules Raccordement - Version firmware - Modules optionnels Netzart - Softwareversion - Optionale Module</p>
<p>1 50 v % 2 48 v % 3 5.1 v % 00643026 kWh</p> <p>Distorsione armonica tensione di fase - Energia attiva Harmonic distortion phase voltage - Active energy Distorsion des harmoniques sur la tension simple - Energie active Oberwellengehalt, Phasenspannung - Wirkenergie</p>	<p>1 80 v % 2 10 v % 3 15 v % 00643026 kWh</p> <p>Distorsione armonica corrente di fase - Energia attiva Harmonic distortion phase current - Active energy Distorsion des harmoniques sur le courant par phase - Energie active Oberwellengehalt Phasenstrom - Wirkenergie</p>	<p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power demand - Active energy Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00234005 kWh</p> <p>Energia attiva negativa Negative active energy Energie active négative Negative Wirkenergie</p>	<p>INE 3n3E U0nn Mod-----</p> <p>Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali Connection - Firmware release - Optional modules Raccordement - Version firmware - Modules optionnels Netzart - Softwareversion - Optionale Module</p>
<p>1 50 v % 2 48 v % 3 5.1 v % 00643026 kWh</p> <p>Distorsione armonica tensione di fase - Energia attiva Harmonic distortion phase voltage - Active energy Distorsion des harmoniques sur la tension simple - Energie active Oberwellengehalt, Phasenspannung - Wirkenergie</p>	<p>1 80 v % 2 10 v % 3 15 v % 00643026 kWh</p> <p>Distorsione armonica corrente di fase - Energia attiva Harmonic distortion phase current - Active energy Distorsion des harmoniques sur le courant par phase - Energie active Oberwellengehalt Phasenstrom - Wirkenergie</p>	<p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power demand - Active energy Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00234005 kWh</p> <p>Energia attiva negativa Negative active energy Energie active négative Negative Wirkenergie</p>	<p>INE 3n3E U0nn Mod-----</p> <p>Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali Connection - Firmware release - Optional modules Raccordement - Version firmware - Modules optionnels Netzart - Softwareversion - Optionale Module</p>

<p>12 4000 v 23 4000 v 31 4008 v 00045 ID1 kWh</p> <p>Tensione concatenata - Energia reattiva Linked voltage - Reactive energy Tension composée - Energie réactive Verkettete Spannung - Blindenergie</p>	<p>1 8000 A 2 4500 A 3 6000 A 00643026 kWh</p> <p>Corrente di fase - Energia attiva Phase current - Active energy Courant par phase - Energie active Phasenstrom - Wirkenergie</p>	<p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power - Active energy Puissance active, réactive, apparente - Energie active Wirkleistung, Blindleistung, Scheinleistung - Wirkenergie</p>	<p>1 0886 PF 2 500 Hz 3 0023 h 00643026 kWh</p> <p>Fattore di potenza - Frequenza - Contatore - Energia attiva Power factor - Frequency - Working hours and minutes - Active energy Facteur de puissance - Fréquence - Heures et minutes de fonctionnement - Energie active Leistungsfaktor - Frequenz - Betriebsstunden - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00093026 kWh</p> <p>Energia attiva parziale Partial active energy Energie active partielle Wirkenergie (Teilzähler)</p>
<p>12 3985 v 23 3990 v 31 399.1 v 01 in</p> <p>Tensione concatenata, valore minimo Linked voltage, min. value Tension simple, valeur minimale Verkettete Spannung, Mindestwert</p>	<p>1 6405 A 2 4002 A 3 5208 A 00045 ID1 kWh</p> <p>Corrente media di fase - Energia reattiva Phase current demand - Reactive energy Courant moyen par phase - Energie réactive Strommittelwert - Blindenergie</p>	<p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power demand - Active energy Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00643026 kWh</p> <p>Energia attiva positiva Positive active energy Energie active positive Positive Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00006526 kWh</p> <p>Energia reattiva parziale Partial reactive energy Energie réactive partielle Blindenergie (Teilzähler)</p>
<p>12 4023 v 23 4025 v 31 4018 v 01 in</p> <p>Tensione concatenata, valore massimo Linked voltage, max. value Tension composée, valeur maximale Verkettete Spannung, Höchstwert</p>	<p>1 6800 A 2 4205 A 3 5500 A 00643026 kWh</p> <p>Picco corrente media di fase - Energia attiva Phase current max. demand - Active energy Valeur maxi. du courant moyen par phase - Energie active Max. Strommittelwert - Wirkenergie</p>	<p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power demand - Active energy Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00028150 kWh</p> <p>Energia reattiva positiva Positive reactive energy Energie réactive positive Positive Blindenergie</p>	<p>? ? ? ?</p> <p>Pagina personalizzata Customized page Page personnalisée Kundenspezifische Anzeigeseite</p>
<p>1 005 v % 2 48 v % 3 5.1 v % 00643026 kWh</p> <p>Distorsione armonica tensione concatenata - Energia attiva Harmonic distortion linked voltage - Active energy Distorsion des harmoniques sur la tension composée - Energie active Oberwellengehalt, Phasenspannung - Wirkenergie</p>	<p>1 008 v % 2 10 v % 3 15 v % 00045 ID1 kWh</p> <p>Distorsione armonica corrente di fase - Energia reattiva Harmonic distortion phase current - Reactive energy Distorsion des harmoniques sur le courant par phase - Energie réactive Oberwellengehalt Phasenstrom - Blindenergie</p>	<p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power demand - Active energy Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00234005 kWh</p> <p>Energia attiva negativa Negative active energy Energie active négative Negative Wirkenergie</p>	<p>INE 3-3E U0nn Mod-----</p> <p>Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali Connection - Firmware release - Optional modules Raccordement - Version firmware - Modules optionnels Netzart - Softwareversion - Optionale Module</p>
<p>1 005 v % 2 48 v % 3 5.1 v % 00643026 kWh</p> <p>Distorsione armonica tensione concatenata - Energia attiva Harmonic distortion linked voltage - Active energy Distorsion des harmoniques sur la tension composée - Energie active Oberwellengehalt, Phasenspannung - Wirkenergie</p>	<p>1 008 v % 2 10 v % 3 15 v % 00045 ID1 kWh</p> <p>Distorsione armonica corrente di fase - Energia reattiva Harmonic distortion phase current - Reactive energy Distorsion des harmoniques sur le courant par phase - Energie réactive Oberwellengehalt Phasenstrom - Blindenergie</p>	<p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power demand - Active energy Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00234005 kWh</p> <p>Energia attiva negativa Negative active energy Energie active négative Negative Wirkenergie</p>	<p>INE 3-3E U0nn Mod-----</p> <p>Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali Connection - Firmware release - Optional modules Raccordement - Version firmware - Modules optionnels Netzart - Softwareversion - Optionale Module</p>

<p>1 2300 v 2 2215 v 3 2340 v 00643026 kWh</p> <p>Tensione - Tensione minima e massima - Energia attiva Voltage - Min. and max. voltage - Active energy Tension - Tension minimale et maximale - Energie active Spannung - Spannung (Mindestwert und Höchstwert) - Wirkenergie</p>	<p>1 8000 A 2 3458 A 3 8260 A 00643026 kWh</p> <p>Corrente - Corrente media - Picco corrente media - Energia attiva Current - Current demand - Current max. demand - Active energy Courant - Courant moyen - Pointe courant moyen - Energie active Strom - Mittlere Strom - Mittlere Stromspitze - Wirkenergie</p>	<p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power - Active energy Puissance active, réactive, apparente - Energie active Wirkleistung, Blindleistung, Scheinleistung - Wirkenergie</p>	<p>1 0886 PF 2 500 Hz 3 0023 h 00643026 kWh</p> <p>Fattore di potenza - Frequenza - Contatore - Energia attiva Power factor - Frequency - Working hours and minutes - Active energy Facteur de puissance - Fréquence - Heures et minutes de fonctionnement - Energie active Leistungsfaktor - Frequenz - Betriebsstunden - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00093026 kWh</p> <p>Energia attiva parziale Partial active energy Energie active partielle Wirkenergie (Teilzähler)</p>
<p>1 005 v % 2 48 v % 3 5.1 v % 00045 ID1 kWh</p> <p>Distorsione armonica tensione - Energia reattiva Harmonic distortion voltage - Reactive energy Distorsion des harmoniques sur la tension - Energie réactive Oberwellengehalt, Spannung - Blindenergie</p>	<p>1 008 v % 2 10 v % 3 15 v % 00045 ID1 kWh</p> <p>Distorsione armonica corrente - Energia reattiva Harmonic distortion current - Reactive energy Distorsion des harmoniques sur le courant - Energie réactive Oberwellengehalt, Strom - Blindenergie</p>	<p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power demand - Active energy Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00043026 kWh</p> <p>Energia attiva positiva Positive active energy Energie active positive Positive Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00006526 kWh</p> <p>Energia reattiva parziale Partial reactive energy Energie réactive partielle Blindenergie (Teilzähler)</p>
<p>1 005 v % 2 48 v % 3 5.1 v % 00045 ID1 kWh</p> <p>Distorsione armonica tensione - Energia reattiva Harmonic distortion voltage - Reactive energy Distorsion des harmoniques sur la tension - Energie réactive Oberwellengehalt, Spannung - Blindenergie</p>	<p>1 008 v % 2 10 v % 3 15 v % 00045 ID1 kWh</p> <p>Distorsione armonica corrente - Energia reattiva Harmonic distortion current - Reactive energy Distorsion des harmoniques sur le courant - Energie réactive Oberwellengehalt, Strom - Blindenergie</p>	<p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power demand - Active energy Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00043026 kWh</p> <p>Energia attiva positiva Positive active energy Energie active positive Positive Wirkenergie</p>	<p>? ? ? ?</p> <p>Pagina personalizzata Customized page Page personnalisée Kundenspezifische Anzeigeseite</p>
<p>1 005 v % 2 48 v % 3 5.1 v % 00045 ID1 kWh</p> <p>Distorsione armonica tensione - Energia reattiva Harmonic distortion voltage - Reactive energy Distorsion des harmoniques sur la tension - Energie réactive Oberwellengehalt, Spannung - Blindenergie</p>	<p>1 008 v % 2 10 v % 3 15 v % 00045 ID1 kWh</p> <p>Distorsione armonica corrente - Energia reattiva Harmonic distortion current - Reactive energy Distorsion des harmoniques sur le courant - Energie réactive Oberwellengehalt, Strom - Blindenergie</p>	<p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power demand - Active energy Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00043026 kWh</p> <p>Energia attiva positiva Positive active energy Energie active positive Positive Wirkenergie</p>	<p>INE InIE U0nn Mod-----</p> <p>Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali Connection - Firmware release - Optional modules Raccordement - Version firmware - Modules optionnels Netzart - Softwareversion - Optionale Module</p>
<p>1 005 v % 2 48 v % 3 5.1 v % 00045 ID1 kWh</p> <p>Distorsione armonica tensione - Energia reattiva Harmonic distortion voltage - Reactive energy Distorsion des harmoniques sur la tension - Energie réactive Oberwellengehalt, Spannung - Blindenergie</p>	<p>1 008 v % 2 10 v % 3 15 v % 00045 ID1 kWh</p> <p>Distorsione armonica corrente - Energia reattiva Harmonic distortion current - Reactive energy Distorsion des harmoniques sur le courant - Energie réactive Oberwellengehalt, Strom - Blindenergie</p>	<p>1 3658 kW 2 5997 kW 3 4254 kW 00643026 kWh</p> <p>Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva Active, reactive, apparent power demand - Active energy Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie</p>	<p>EnEr rERr PRrE 00043026 kWh</p> <p>Energia attiva positiva Positive active energy Energie active positive Positive Wirkenergie</p>	<p>INE InIE U0nn Mod-----</p> <p>Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali Connection - Firmware release - Optional modules Raccordement - Version firmware - Modules optionnels Netzart - Softwareversion - Optionale Module</p>

AZZERAMENTO • RESET • REMISE A ZERO • RESET      SCHEMI D'INSERZIONE • WIRING DIAGRAMS • SCHEMAS DE RACCORDEMENT • ANSCHLUßBILD

**Collegare alimentazione ausiliaria ai terminali 20 e 21.**  
**Aux. supply must be connected to terminals 20 and 21.**  
**Raccorder l'alimentation auxiliaire sur les bornes 20 et 21.**  
**Hilfsspannung (Aux. supply) anschließen klemmen 20 und 21.**

**Nemo 96+**

S 1000/292 1N1E	S 1000/293 3-2E	S 1000/294 3-3E	S 1000/295 3N3E
--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

MGF39001